

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๔/ ๒๕๕๘

พ.ศ. ๒๕๖๑-๑
๒๕๖๑.๑.๑๕
๑๑.๐๐๔



เลขที่	๒๕๖๑	สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
วันที่	๒๗.๑๒.๕๙	รับที่ ๑๕๒๑๒
เวลา	๑๕.๒๐	วันที่ ๒๗ ก.ย. ๒๕๕๙

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๖ กันยายน ๒๕๕๙

๒๐๙.๕.๕๗

เรื่อง การรับรองร่างปฏิญญาตุนหวง (ความริเริ่มตุนหวง) ของงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๓๔๔๙๗ ลงวันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๕๙

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอความเห็นกระทรวงการต่างประเทศ เรื่องกระทรวงวัฒนธรรมเสนอ
ร่างเอกสารปฏิญญาตุนหวง (ความริเริ่มตุนหวง) ซึ่งฝ่ายจีนส่งให้กระทรวงวัฒนธรรมพิจารณาให้ความเห็นขอรับรอง
ในโอกาสที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมจะเดินทางไปร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑
ณ เมืองตุนหวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๑ กันยายน ๒๕๕๙ ความแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. ด้านสารัตถะ ในหลักการ ไม่ขัดข้องด้านสารัตถะของร่างปฏิญญา ในภาพรวม หากหน่วยงาน
ที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า จะสามารถดำเนินการภายใต้เอกสารดังกล่าวได้อย่างมีประสิทธิภาพและเป็นไป
ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับภายในของไทยและภายใต้กรอบความร่วมมือพหุภาคีที่ไทยมีอยู่ในปัจจุบัน
และมีความเห็นเพิ่มเติม ดังนี้

๑.๑ เห็นว่าสาระของเอกสารดังกล่าวสอดคล้องกับแผนปฏิบัติการว่าด้วยความร่วมมือทาง
วัฒนธรรมระหว่างกระทรวงวัฒนธรรมแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงวัฒนธรรมแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
ระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๕๘ - ๒๕๖๐ ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๕๘ ซึ่งจัดทำขึ้นภายใต้ความตกลงว่าด้วย
ความร่วมมือทางวัฒนธรรมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๒๘ สิงหาคม ๒๕๕๔ ที่มุ่งเน้นการส่งเสริมและแลกเปลี่ยนการเยือน ตลอดจนความร่วมมือ
ด้านวัฒนธรรมต่าง ๆ อาทิ ด้านมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องได้และที่จับต้องไม่ได้ ด้านศาสนา และปฏิสัมพันธ์
ระหว่างศาสนา (ศาสนิกสัมพันธ์) เป็นต้น

๑.๒ ร่างปฏิญญา เป็นความพยายามของฝ่ายจีนที่จะออกเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมฯ
เพื่อขูนโยบาย “หนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง” (One Belt One Road) ภายใต้มิติด้านวัฒนธรรมและความหลากหลาย
ด้านอารยธรรมผ่านเส้นทางสายไหม และสะท้อนการใช้ soft power ของจีนในการดำเนินนโยบายความสัมพันธ์
ระหว่างประเทศผ่านกลไกระดับมณฑล ซึ่งจีนประสงค์ให้มีบทบาทสนับสนุนนโยบายดังกล่าวในระดับประเทศ
ซึ่งในเบื้องต้นกระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ร่างเอกสารฯ ไม่น่าจะมีประเด็นละเอียดอ่อนในด้านความสัมพันธ์
ระหว่างประเทศ ทั้งยังจะช่วยสนับสนุนให้มีการขยายความร่วมมือระหว่างไทย - จีน ในด้านวัฒนธรรมซึ่งเป็น
๑ ในสาขาความร่วมมือภายใต้แผนปฏิบัติการร่วมว่าด้วยความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์ไทย - จีน (พ.ศ. ๒๕๕๕ -
๒๕๕๙) โดยเฉพาะการส่งเสริมความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนนักคิด/ นักวิชาการ วรรณกรรมและศิลปะ
ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับด้านวัฒนธรรมซึ่งจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีไทย - จีน ในภาพรวมให้มีความ
ความแน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

/ ๒. ประเด็น....

๒. ประเด็นมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย โดยที่ร่างปฏิญญาฯ เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของประเทศที่เข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑ ในเรื่องการเคารพความหลากหลายทางวัฒนธรรม ปกป้องมรดกทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม เพิ่มพูน การหารือและความร่วมมือด้านวัฒนธรรม รวมทั้งเสริมสร้างการค้าทางวัฒนธรรมและความร่วมมือใน อุตสาหกรรมวัฒนธรรมโดยไม่ได้มีถ้อยคำหรือมีบริบทใดที่มุ่งที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมาย ระหว่างประเทศ ร่างปฏิญญาฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายหนังสือ สัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ ทั้งนี้ กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งความเห็นข้างต้น ไปยังกระทรวงวัฒนธรรมโดยตรงด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๓

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๕๗๑

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๕